

ПУБЛІЧНА ОФЕРТА ПРО НАВЧАННЯ, ПІДГОТОВКУ АБО НАДАННЯ ОСВІТНІХ  
ПОСЛУГ/КУРСІВ

**ДОГОВІР ОФЕРТИ**

**Загальні положення**

про надання послуг із вивчення іноземної мови

Договір, наведений нижче, є публічною пропозицією (офертою) мовної онлайн школи Language Step (в подальшому «Виконавець»), адресовано всім фізичним та юридичним особам, що бажають скористатися пропозицією придбання послуг із вивчення іноземної мови (в подальшому «Замовник»), зазначених на веб-ресурсі Виконавця.

Оформлення замовлення / заявки на web-сайті <https://langstep.lviv.ua/> є акцептом даної оферти, що прівірюється до укладення договору на умовах, викладених нижче.

Виконавець та Замовник, що іменуються разом «Сторони», а кожен окремо – «Сторона», домовились про наступне:

**Терміни та визначення**

1.1. Публічна оферта – пропозиція Виконавця, адресована будь-якій фізичній та/або юридичній особі, укласти публічний договір про надання послуг із вивчення іноземної мови на умовах, що викладені у цьому Договорі.

1.2. Акцепт – надання Замовником повної і безумовної відповіді Виконавцю на його пропозицію укласти Договір на умовах, визначених публічною офертою, шляхом оплати замовлених Послуг, що свідчить про прийняття ним публічної оферти.

1.3. Виконавець – мовна онлайн/офлайн школа Language Step в особі ФОП Жуковського А.В. та ФОП Жуковська М.О., надає послуги, визначені цим Договором, інформація про які розміщена на веб-сторінці Виконавця за посиланням: <https://langstep.lviv.ua/> та на сторінках соціальних мереж Виконавця.

1.4. Викладач – працівник Виконавця або третя особа, яка залучена, що здійснює покладені на неї обов'язки щодо викладання іноземних мов на умовах, визначених Виконавцем, володіє належною кваліфікацією та навичками, необхідними для виконання своїх обов'язків.

1.5. Замовник – фізична особа, що досягла 18-річного віку, яка має повну цивільну дієздатність, ознайоmlена з умовами цього Договору, зробила акцепт його умов цього Договору, і яка є Замовником особисто, або батьком, матір'ю або законним представником Споживача освітніх послуг, який буде отримувати освітні послуги відповідно до обраного ним переліку послуг.

1.6. Заняття – визначений графіком роботи Виконавцем процес надання Освітніх послуг наперед обумовленій групі Споживачів освітніх послуг або окремому Споживачеві освітніх послуг, що характеризується такими ознаками: тема заняття, тривалість заняття, Викладач, дата проведення. Тема заняття визначається Викладачем, тривалість заняття визначається в Тарифах Виконавця відповідно до обраного напрямку занять, дата проведення заняття визначається відповідно до розкладу з можливим частковим коригуванням з боку Виконавця (окрім, Групової форми навчання) за умови попереднього повідомлення Споживача освітніх послуг. Виконавець веде облік Занять, відвіданих Споживачем освітніх послуг, про що робиться відмітка у відомості обліку відвідування занять.

1.7. Індивідуальне / Напів індивідуальне заняття – заняття, на якому присутній лише один / двоє Споживач / -ів освітніх послуг, програма якого складена Викладачем відповідно до потреб та вимог саме цього Споживача освітніх послуг. Дата і час індивідуального заняття визначається Виконавцем з урахуванням графіку роботи Викладача та розкладу занять.

1.8. Групове навчання - курс занять на якому присутні від трьох до восьми Споживачів освітніх послуг, програма якого складена та підібрана відповідно до потреб та мовного рівня всієї групи Споживачів.

Дата і час групових є узгодженою перед першим заняттям і є такою, що не переноситься, не коригується в процесі навчального курсу, тобто є сталою та з чітким розкладом. Має чіткий початок навчального курсу та кінець. Має чітку кількість занять, згідно навчальної програми.

1.9. Навчання онлайн – комплекс спеціальних онлайн-занять та заходів спрямованих на покращення Споживачем освітніх послуг рівня володіння іноземною мовою.

1.10. Навчання офлайн (стаціонарно) - комплекс спеціальних офлайн-занять та заходів спрямованих на покращення Споживачем освітніх послуг рівня володіння іноземною мовою.

1.11. Освітні послуги – послуги, що надаються в процесі здійснення освітньої діяльності, результатом яких є досягнення Споживачем освітніх послуг рівня конкретних вмінь, навичок, оволодіння інформацією за обраним напрямом навчання. Повний перелік послуг вказується на веб-сайті <https://langstep.lviv.ua/> та на сторінках соціальних мереж Виконавця.

1.12. Навчальна програма — це визначений Виконавцем зміст курсу, що включає перелік тем, занять та матеріалів. Виконавець має право змінювати, доповнювати або оптимізувати навчальну програму без попереднього погодження із Замовником з метою покращення якості послуг.

1.13. Персональні дані – відомості чи сукупність відомостей про фізичну особу, в тому числі фізичну особу-підприємця, самозайняту особу, яка ідентифікована або може бути конкретно ідентифікована.

1.14. Суб'єкт персональних даних – фізична особа, стосовно якої відповідно до чинного законодавства здійснюється обробка її персональних даних.

1.15. Обсяг послуг – перелік Послуг, доступних Замовнику в рамках певної оплаченої Програми навчання.

1.16. Споживачі / Студент освітніх послуг / Замовник – фізичні особи будь-якого віку (діти, підлітки, дорослі), для задоволення культурних, естетичних та освітніх потреб яких Виконавцем надаються Освітні послуги.

1.17. Вартість – відомості про вартість Освітніх послуг, умови надання знижок, наявність Додаткових занять за кожним напрямком Освітніх послуг, визначені на веб-сайті <https://langstep.lviv.ua/> та на сторінках соціальних мереж Виконавця.

1.18. Період – це час навчання, необхідний для проходження придбаної кількості занять (уроків) чи програми.

1.19. Згода суб'єкта персональних даних – будь-яке добровільне волевиявлення фізичної особи щодо надання дозволу на обробку її персональних даних відповідно до сформульованої мети їх обробки. Здійснення оплати за вивчення іноземної мови передбачає надання згоди суб'єктом персональних даних на їх обробку.

## **Предмет договору та загальні положення**

2.1. Виконавець на умовах цього публічного договору пропонує та зобов'язується після акцепту даного Договору надати Замовнику Освітні послуги, спрямовані на підвищення його рівня володіння іноземною мовою, (надалі – Послуги), а Замовник – прийняти і оплатити послуги на умовах, визначених в цій ofertі.

2.2. Обсяг Послуг, вартість (Тариф) за одиницю Послуги та розмір плати, що має здійснити Замовник для отримання послуг визначені умовами за посиланням: <https://langstep.lviv.ua/> або/та на сторінках соціальних мереж Виконавця.

2.3. Всі умови даного Договору є обов'язковими як для Замовника, так і для Виконавця. Перед початком користування Послугою Замовник зобов'язаний ознайомитися з умовами даного Договору.

2.4. Послуги з вивчення іноземної мови надаються Споживачеві освітніх послуг на занятті в групі або індивідуально / напів індивідуально в онлайн форматі з використанням засобів зв'язку Zoom, Google Meet або іншими подібними засобами, або очно. Форма навчання погоджується Сторонами усно або засобами електронного зв'язку.

2.5. Чинна редакція Договору завжди розміщена на офіційному веб-сайті Виконавця <https://langstep.lviv.ua/> і доступна для ознайомлення Замовнику послуг до моменту здійснення ним акцепту умов договору.

2.6. Початком навчання є перше заняття за розкладом групи або дата приєднання до групи, що вже розпочала навчання, закінченням – останнє заняття за розкладом групи. Датою закінчення навчання, також, може вважатися дата написання письмової Заяви про припинення навчання.

2.7. Кількість занять визначається розкладом та програмою обраної Освітньої послуги.

### **Правила та умови навчання на груповій формі навчання:**

3.1. **Тривалість курсу** 30 занять для Навчальної програми Осіннього, Весняного семестру та 21 заняття Літнього семестру.

3.2. **Перше пробне заняття:** безкоштовного немає.

3.3. **Вартість** - актуальна вартість розміщена на сайті і не може змінюватись впродовж одного курсу. Актуальна вартість на сайті: <https://langstep.lviv.ua/>.

3.4. **Форма навчання** - групова - від 3 до 8 Споживачів.

3.5. **Курс** - згідно обраної навчальної програми <https://langstep.lviv.ua/>.

3.6. **Строки надання послуг** - від 3 до 5 календарних місяців.

3.7. **Тривалість одного навчального заняття** - 80 хвилин.

3.8. **Частотність на тиждень** (занять) - 2 заняття для Навчальної програми Осіннього, Весняного семестру та 3 заняття Літнього семестру.

3.9. **Інша додаткова інформація** та орієнтовні числа початку та закінчення Навчальної програми / занять - розміщені на сайті: <https://langstep.lviv.ua/> та є актуальними.

3.10. Замовник підтверджує, що йому до моменту оплати було чітко роз'яснено, що:

– заняття у груповому форматі **не підлягають перенесенню** за ініціативою Замовника;

– пропущені заняття не компенсуються та не переносяться;

– груповий формат передбачає фіксований графік для всіх учасників.

Факт оплати підтверджує повне розуміння та прийняття цих умов.

### **Правила та умови навчання на індивідуальній / напів індивідуальній формі навчання:**

4.1. **Тривалість курсу** - визначається студентом. Кількість занять у кількості 30 є рекомендованим щодо проходження мовного рівня.

4.2. **Перше пробне заняття** - є оплачуване по загальному тарифу.

4.3. **Вартість** - актуальна вартість розміщена на сайті і може змінюватись впродовж одного курсу. Про зміну вартості, Споживач повідомляється за 7 календарних днів до наступного заняття по змінній ціні. Актуальна вартість на сайті: <https://langstep.lviv.ua/>.

4.4. **Форма навчання:** один на один з викладачем на індивідуальній формі навчання, або два на один на напів індивідуальній формі навчання.

4.5. **Курс** - згідно обраної навчальної програми <https://langstep.lviv.ua/>.

4.6. **Строки надання послуг** - не має чітких рамок.

4.7. **Тривалість одного навчального заняття** - 60 хвилин.

4.8. **Частотність на тиждень** (занять) - від одного заняття.

4.9. **Інша додаткова інформація** та орієнтовні числа початку та закінчення Навчальної програми / занять - розміщені на сайті: <https://langstep.lviv.ua/> та є актуальними.

### **Оплата, способи оплати та порядок розрахунків на груповій формі навчання**

5.1. Оплата за навчання в групі здійснюється одноразово та в повному обсязі до початку навчання (до першого заняття).

5.2. Вартість не може змінюватись під час навчання, впродовж одного курсу (семестру).

5.3. Оплата може здійснюватись лише у безготівковій формі на розрахунковий рахунок Виконавця.

## **Оплата, способи оплати та порядок розрахунків на індивідуальній / напів індивідуальній формі навчання**

6.1. **Оплата здійснюється наступним чином:** студент оплачує перше оплачуване пробне заняття, воно відбувається в обумовлений час та день, якщо все підійшло та студент виявив бажання подальшого навчання, тоді подальша оплата проходить по 5-ть чи 10-ть занять, в залежності від частотності занять на тиждень.

6.2. Вартість може змінюватись під час навчання, впродовж одного курсу (семестру). Споживачі освітніх послуг повідомляються усно та вся актуальна інформація відображена на офіційному сайті Школи: <https://langstep.lviv.ua/>.

6.3. Оплата може здійснюватись лише у безготівковій формі на розрахунковий рахунок Виконавця.

## **Повернення коштів на груповій формі навчання**

7.1. Якщо Замовник пропускає групові заняття з особистих причин, ці заняття не відпрацьовуються, кошти не повертаються. Оскільки відвідування занять - це особиста справа кожного. Якщо Замовник бажає відпрацювати пропущені заняття та наздогнати матеріал, це відбувається за додаткову оплату та в індивідуальній формі, але за наявною можливістю викладача.

7.2. Дата і час занять на груповій формі навчання не переносяться за ініціативи Замовника. Заняття інколи може бути перенесене у зв'язку з технічними причинами за ініціативи виключно Виконавця. Навчання у групі передбачає чіткий та стали графік розкладу навчання.

7.3. У разі дострокового припинення дії договору у зв'язку з ненаданням Замовнику (чи частковим наданням) освітньої послуги, з вини Замовника, — кошти НЕ ПОВЕРТАЮТЬСЯ.

7.4. У разі дострокового припинення дії договору у зв'язку з ненаданням Замовнику (чи частковим наданням), освітньої послуги з вини Виконавця, - повернути кошти у повній мірі, згідно нарахування по не проведених навчальних занять згідно навчальної відомості.

7.5. Припинення договору та нарахування не проведених навчальних занять відбувається тоді коли Замовник письмово попереджає Виконавця і початковою датою здійснення нарахування є дата, яка вказана в письмовому попередженні (заяві).

7.6. Повернення коштів при достроковому припиненні навчання у групі відбувається за такою схемою:

- від 1-3 заняття включно, кошти повертаються у повному обсязі вартості курсу, так звані пробні заняття;
- від 4-го заняття і до кінця курсу кошти НЕ ПОВЕРТАЮТЬСЯ, незалежно від причин, включаючи особисті обставини Замовника.

7.7. Перших три заняття у групі є пробними. Тобто, якщо Замовник під час цих трьох занять за певних причин передумав відвідувати навчання у групі, то він має право на повне повернення проплачених ним коштів. Для цього потрібно заповнити заяву та пред'явити документи посвідчення особи разом з банківськими реквізитами: паспорт громадянина України, ІПН, реквізити банківського рахунку з якого була здійснена оплата.

7.8. Якщо після 3-х робочих днів з дня надання послуг Виконавцем по завершенню курсу, Замовник не надає письмових претензій Виконавцю, послуги вважаються прийнятими по об'єму та якості.

## **Повернення коштів на індивідуальній / напів індивідуальній формі навчання**

8.1. Всі заняття які є оплачені і не були проведені, при припиненні занять та бажанні Замовника можуть бути повернені.

8.2. Для повернення коштів потрібно заповнити заяву та пред'явити документи посвідчення особи разом з банківськими реквізитами: паспорт громадянина України, ІПН, реквізити банківського рахунку з якого була здійснена оплата.

## **Відміна занять на індивідуальній / напів індивідуальній формі навчання**

9.1. Якщо Замовник пропускає індивідуальні / напів індивідуальні заняття з особистих причин, не повідомивши про це до 19:00 робочого дня, якій передують заняття, то ці заняття не відпрацьовуються, кошти не повертаються, заняття зараховується як проведене.

9.2. Якщо Замовник бажає відпрацювати пропущені заняття та наздогнати матеріал, це відбувається за додаткову оплату та в індивідуальній формі, але за наявною можливістю викладача.

9.3. Відміна занять можлива лише повідомленням у вайбер/телеграм з обов'язковим підтвердженням про отримання даної інформації офісом Школи. В такому випадку заняття є вчасно відмінене.

### **Обов'язки та права Виконавця**

- 10.1. Надати Замовнику кваліфіковану освітню послугу, в тій кількості та тривалості заняття, яка передбачена даним договором офертою.
- 10.2. Видати Замовнику сертифікат про проходження навчальних курсів, якщо рівень знань Замовника відповідає вимогам навчального рівня згідно загальної європейської класифікації мовних рівнів та умовам, вимогам курсу.
- 10.3. Інформувати Замовника про правила та вимоги, щодо організації надання освітньої послуги, її якості та змісту, про права і обов'язки сторін під час надання та отримання таких послуг.
- 10.4. Проводити періодичний контроль навчання, згідно програми.
- 10.5. Своєчасно, згідно з розкладом та програмою, проводити заняття зі Споживачем освітніх послуг.
- 10.6. Надавати Замовнику Послуги, вказані в даному Договорі Оферті, належним чином і в строк відповідно до умов Договору з урахуванням положень чинного Законодавства.
- 10.7. Попередити Замовника та Споживача освітніх послуг про відміну або перенесення заняття завчасно. Виконавець не несе відповідальності за несвоєчасне попередження у випадку, якщо Замовником та Споживачем освітніх послуг було надано неактуальні контактні дані.
- 10.8. Забезпечувати технічне оснащення для проведення занять та надання Освітніх послуг.
- 10.9. Не розголошувати реєстраційні дані Замовника, за винятком випадків, передбачених чинним законодавством України.
- 10.10. Не змінювати вартість Послуг, що вже оплачені Замовником.
- 10.11. Зберігати місце в групі за Замовника та Споживача освітніх послуг при умові своєчасної оплати послуги, у випадку пропуску занять.
- 10.12. Приймати до розгляду пропозиції Замовника щодо покращення надання Послуг.
- 10.13. Вимагати від Замовника виконання умов цього Договору.
- 10.14. Відмовити в укладанні Договору чи в наданні послуг за договором у разі відсутності технічної можливості надання Замовнику послуг.
- 10.15. Припинити надання послуг Замовнику в разі порушення ним умов Договору. При цьому вже здійснена оплата за Послуги не повертається Замовнику.
- 10.16. У будь-який момент відмовити Споживачу освітніх послуг в наданні послуг, якщо його поведінка під час проведення занять не дає змоги викладачеві належно виконувати свої обов'язки, а іншим Споживачам освітніх послуг — ефективно сприймати інформацію. У такому разі здійснена оплата за Послуги не повертається.
- 10.17. Змінювати час або дні навчання, попередньо зателефонувавши або повідомивши Замовника та Споживача освітніх послуг шляхом повідомлення в месенджерах, направленою на контактний номер телефону, вказаний при реєстрації, або іншими засобами електронного зв'язку, крім групових занять.
- 10.18. На період надання Освітніх послуг змінювати номер групи або викладача без попередження Замовника та Споживача освітніх послуг, якщо не змінюється час навчання та дні навчання.
- 10.19. Призупинити або припинити надання Освітніх послуг при несвоєчасному виконанні Замовником своїх фінансових зобов'язань перед Виконавцем.
- 10.20. На свій розсуд забезпечувати Замовника та Споживача освітніх послуг під час навчання навчальними та інформаційними онлайн-матеріалами (відео, текстові, для деяких Освітніх Програм доступ до інтерактивної онлайн платформи тощо).
- 10.21. Призупинити або припинити надання Освітніх послуг у разі порушення Замовником або Споживачем освітніх послуг Правил відвідування занять або громадського порядку.
- 10.22. Не допускати до занять Споживача освітніх послуг у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.
- 10.23. Змінювати в односторонньому порядку умови Договору в порядку передбаченому Договором.
- 10.24. Розірвати Договір в односторонньому порядку і видалити дані Замовника без попередження, якщо Замовник протягом півроку не скористався Послугами Виконавця. При цьому вже здійснена оплата за Послуги не повертається Замовнику.
- 10.25. Тимчасово призупинити надання Замовнику Послуг з технічних, технологічних або інших причин, що перешкоджає наданню Послуг, на час усунення таких причин. При цьому вже здійснена оплата за Послуги не повертається Замовнику.

10.26. Використовувати електронну пошту та соціальні мережі (viber, telegram) Замовника, вказану при реєстрації, з метою розсилання повідомлень технічного та адміністративного характеру, новин, тощо.

10.27. Створювати нові програми навчання та вносити зміни у вже існуючий на свій розсуд, враховуючи відгуки та побажання Замовника.

10.28. Залучати третіх осіб для надання Послуг Замовнику.

10.29. У разі не доукомплектування групи, Виконавець залишає за собою право прийняти рішення про закриття такої групи. У такому випадку Замовник може або повернути повну / часткову вартість курсу, або обрати іншу групу відповідного рівня із запропонованих Виконавцем альтернативних груп, якщо такі передбачені розкладом на конкретний навчальний семестр. Інформація про закриття групи надається менеджерами школи.

## **Обов'язки та права Замовника**

11.1. Вступаючи на навчання, Замовник зобов'язується: сумлінно навчатись та відвідувати курси в рамках програми навчання, бережливо ставитись, зберігати майно та навчальні реквізити, які знаходяться у приміщенні, у разі їхнього пошкодження - компенсувати збитки.

11.2. Навчання у групі має свою специфіку: вона полягає у тому, що Замовник не є один у навчальній аудиторії, а тому повинен поважати викладача та інших колег, які навчаються разом із ним, не створюючи зайвого галасу, виконуючи домашні завдання, тощо.

11.3. Здійснювати оплату в терміни передбачені адміністрацією мовних курсів.

11.4. Писати контрольні, проміжні роботи та кінцеві тести.

11.5. Дотримуватися графіку роботи Виконавця.

11.6. Визнати і погодитись з тим, що під час вивчення іноземної мови використовується інформація (включаючи, але не обмежуючись правами на будь-які бази даних, графічні зображення, фотографії, відео- та звукозаписи, тексти, а також інші об'єкти авторського права), яка захищена законами про інтелектуальну власність та належить Виконавцю. Ні сам Замовник, ні інші особи за сприяння з боку Замовника, не копіюватимуть, не публікуватимуть і не змінюватимуть програму навчання; не здійснюватимуть продаж, здачу в оренду, передачу третім особам будь-яких прав щодо прав користування матеріалами Виконавця для вивчення іноземної мови, а також не модифікуватимуть Послуги.

11.7. До укладення Договору ознайомитись зі змістом та умовами Договору, вартістю Послуг, розміщеними на сайті Виконавця за адресою: <https://langstep.lviv.ua/> та на сторінках соціальних мереж Виконавця.

11.8. Надати правдиву, точну і повну інформацію про себе. Якщо Замовник надає невірну інформацію, то Виконавець має серйозні підстави призупинити або відмовити Замовнику у вивченні іноземної мови.

11.9. Дотримуватися/забезпечити дотримання Споживачем освітніх послуг Правил поведінки під час перебування на Занятті та спілкування з представниками Виконавця.

11.10. Відвідувати заняття відповідно до погодженого графіку.

11.11. Не порушувати майнових, авторських та особистих немайнових прав Виконавця.

11.12. Для участі у Online-навчанні Замовник самостійно забезпечує дотримання належних вимог для свого персонального комп'ютера та мережі Інтернет.

11.13. Дотримуватись вимоги законодавства у сфері інтелектуальної власності.

11.14. Своєчасно оплачувати послуги Виконавця на умовах Договору.

11.15. Замовник не має права передавати свої права за Договором третій стороні, якщо інакше окремо не домовлено Сторонами.

11.16. Прийняти надані Виконавцем Послуги або повідомити про причини, які унеможливають їх прийняття. Якщо протягом двох днів з моменту надання кожної окремої послуги (заняття) Замовник не надасть свої письмові заперечення/претензії на електронну адресу Виконавця або в акаунт Телеграм вважається, що Замовник прийняв надані послуги у повному обсязі та не має претензій до них по якості та об'єму.

11.17. Акцептувати даний Договір, пройшовши процедуру реєстрації та оплати Послуг.

11.18. Користуватись Послугами в обсязі та на умовах відповідно до Договору протягом всього терміну їх надання.

11.19. Звертатись до Виконавця з пропозиціями щодо покращення надання Послуг.

11.20. Одержувати відповіді та роз'яснення Виконавця щодо підстав відмови у реєстрації для вивчення іноземної мови, якщо таке мало місце.

11.21. У випадку виникнення проблем з отриманням Послуг, Замовник може звернутися в Службу підтримки (офіс) Виконавця.

11.22. Ознайомлюватись з навчальною програмою.

- 11.23. Змінювати час проведення індивідуальних занять на умовах передбачених даним договором.
- 11.24. Замовник не має права копіювати аудіо та відеоматеріали Online-занять повністю або частково, вести запис Online-занять, а також фіксувати зміст Online-занять повністю або частково на будь-якому матеріальному носії без окремого письмового дозволу Виконавця, а також здійснювати будь-які інші дії, прямо не передбачені цим Договором. Замовник зобов'язаний використовувати інформацію, отриману під час Online-занять виключно для власних цілей (для приватного користування), не поширювати і не передавати таку інформацію або її частину третім особам.
- 11.25. Демонструвати взаємну повагу до викладацького складу, адміністрації Виконавця та інших.
- 11.26. Бути чисто та охайно одягненим на заняттях оф-лайн.

### **Правила та умови отримання сертифікату про проходження курсу**

- 12.1. Сертифікат – це документ, який засвідчує успішне закінчення навчального мовного курсу і говорить про те, що студент успішно виконав усі навчальні вимоги згідно програми для даного рівня.  
Рівень – це навчальний курс, або програма, яку студент повинен пройти протягом визначеного періоду.
- 12.2. Умови отримання сертифікату:
- 12.2.1. Закінчений рівень повинен бути не нижче “середнього” (Intermediate (для англійської мови) або B-1 (для інших мов));
- 12.2.2. Кількість академічних годин має налічувати: 120 (для англійської мови), тобто два навчальні семестри та 60 (для інших мов) – один навчальний семестр;
- 12.2.3. Кількість пропущених занять має складати не більше 20% від загальної кількості;
- 12.2.4. Проміжний тест не менше 75% правильних відповідей;
- 12.2.5. Кінцевий тест не менше 75% правильних відповідей;
- 12.2.6. Оплата курсу (курсів) повинна бути здійсненою повністю;
- 12.2.7. Обов'язкова рекомендація викладача;
- 12.3. Якщо всі попередні умови та правила виконані, то видається сертифікат на безкоштовній основі. При невиконанні бодай однієї умови, мовна школа має право відмовити у видачі сертифікату, або висунути додаткові вимоги (відпрацювання у вигляді додаткових індивідуальних занять тощо.)

### **Ціна Послуг та умови оплати. Акцепт Оферти**

#### 13.1. Акцептування Договору:

Підтвердженням повного та безумовного акцептування публічної оферти є реєстрація Замовника, або внесення ним плати за замовлені Послуги, що свідчить про прийняття ним публічної оферти.

Договір вважається укладеним без його подальшого підписання з моменту реєстрації Замовника, та/або оплати Замовником замовлених Послуг чи вчинення інших дій, передбачених Договором, що свідчать про згоду дотримуватися умов Договору, без підписання письмового примірника Сторонами. Замовник дає згоду дотримуватися умов Договору та згоду отримати Послуги на встановлених Виконавцем умовах з моменту оплати замовлених Послуг.

Укладаючи Договір, Замовник автоматично погоджується з повним та безумовним прийняттям Замовником положень Договору, Тарифів та всіх додатків, якщо вони є, що є невід'ємною складовою частиною Договору.

Замовник ознайомлюється з умовами навчання, заповнює реєстраційну форму в письмовій і підтверджує згоду з умовами Договору, ознайомлюється з умовами надання послуг.

Реєстрація Замовника здійснюється ним самостійно:

На сайті <https://langstep.lviv.ua/>.

Ціна Послуг визначається згідно з обраними Замовником Програми та форми навчання, відповідно до розміщеної інформації на сайті Виконавця за адресою: <https://langstep.lviv.ua/>.

Виконавець має право надавати Послуги на спеціальних умовах, під час проведення акцій, інформація про які розміщується на інтернет-сайті та на сторінках соціальних мереж Виконавця.

Оплата за надані Послуги здійснюється у безготівковій формі шляхом перерахування Замовником грошових коштів на поточний рахунок Виконавця, зазначений у виставленому Виконавцем рахунку Замовнику. Загальна вартість послуг визначається індивідуально та залежить від обраного Обсягу послуг. В разі не здійснення оплати Виконавець не надає Послуги.

Замовник розуміє і погоджується, що вартість Послуг Виконавця не включає в себе оплату послуг третіх осіб (платіжних агентів, таких як банки, оператори стільникового зв'язку, оператори зв'язку і т.д.). Вартість послуг третіх осіб сплачується Замовником самостійно.

Надання оплачених Замовником послуг здійснюється тільки в межах поточного курсу та не може бути перенесено на наступні періоди, якщо Сторони не домовились про інше.

Датою оплати Послуг є дата зарахування грошових коштів на рахунок Виконавця.

Датою акцепту Оферти і укладення Договору є дата оплати Послуг та зарахування грошових коштів на рахунок Виконавця.

Послуги за цим Договором вважаються наданими Виконавцем:

– для онлайн/офлайн-занять в режимі реального часу – з моменту закінчення онлайн-заняття (в незалежності від того чи приймав у ньому участь Замовник); – щодо надання доступу до записів, навчальних та інформаційних онлайн-матеріалів (відео, текстові, тощо) – з моменту реалізації Виконавцем технічної можливості доступу до записів або матеріалів (в незалежності від того чи користувався ними Замовник).

13.2. Всі претензії Замовника з питань надання послуг за цим Договором приймаються Виконавцем до розгляду в письмовій формі, направивши претензію на адресу e-mail: [https://langstep1@gmail.com](mailto:https://langstep1@gmail.com) або повідомивши про це усно Виконавця, протягом 2 (двох) днів з моменту надання послуг. Виконавець розглядає отриману від Замовника претензію протягом 7 (семи) днів з дня її одержання. Претензії, отримані Виконавцем після зазначеного строку, не розглядаються.

13.3. У разі відсутності Споживача освітніх послуг під час проведення заняття із будь-яких причин, які не обумовлені заздалегідь із Виконавцем та/або Викладачем та від нього не залежать, заняття вважається проведеним і Замовник та Споживач освітніх послуг не можуть пред'являти претензій щодо надання Послуг та повернення коштів за дане заняття не здійснюється.

13.4. У разі, якщо протягом строку, визначеного цього Договору, Виконавець не отримав претензію, вважається, що послуги надані Виконавцем належним чином, в повному обсязі та без зауважень. Акти приймання-передачі наданих послуг можуть підписуватись на вимогу Виконавця.

13.5. Повернення коштів, передбачених умовами Договору, відбувається лише за умови наявності письмової заяви, квитанції про сплату Послуг, паспорту та ПІН Замовника. Повернення коштів відбувається на рахунок, з якого було виконано оплату.

13.6. Повернення сплачених коштів здійснюється відповідно до умов надання послуг цього Договору. В усіх інших випадках сплачені кошти Замовника не повертаються.

### **Відповідальність сторін та підстави звільнення від відповідальності**

14.1. За невиконання або неналежне виконання умов даного Договору Сторони несуть відповідальність, встановлену Договором та чинним законодавством України.

14.2. Виконавець несе перед Замовником відповідальність за недотримання своїх зобов'язань щодо захисту конфіденційної та іншої інформації, що отримана та зберігається Виконавцем в рамках виконання Договору, а також за наслідки недотримання ним законодавства України в сфері захисту персональних даних та розголошення конфіденційної інформації, отриманої при реєстрації Замовника та/або під час отримання Замовником Послуг та/або Додаткових послуг за цим Договором.

14.3. Замовник в повному обсязі несе відповідальність за:

14.3.1. порушення положень цього Договору та чинного законодавства України.

14.3.2. за недотримання ним законодавства в сфері захисту персональних даних в рамках укладання та виконання цього Договору.

14.3.3. за точність, достовірність та актуальність даних, відомостей та інформації, переданих Виконавцю в рамках укладання та виконання цього Договору і достовірність гарантій і заяв.

14.4. Виконавець не несе відповідальності за прямий або непрямий збиток, що зазнав Замовник внаслідок порушення ним прав інтелектуальної власності третіх осіб в результаті отримання Послуг за цим Договором.

14.5. Виконавець не несе відповідальності за ненормальне функціонування окремих сегментів Інтернету, за порушення обміну інформацією, що виникли в результаті зниження якості надання послуг телекомунікаційними провайдерами Замовника, несправності будь-яких засобів телекомунікаційного зв'язку, відключення та перебоїв у мережах живлення, а також за затримки, перебої або погіршення якості при наданні Послуг, що виникають з причин, що знаходяться поза сферою контролю Виконавця, в тому числі, але не виключно: недоступність серверів та/або обмеження їх швидкості адміністраторами та/або за будь-які дії та бездіяльність адміністраторів серверів, що не належать Виконавцю або не перебувають під його адмініструванням, будь-якої технічної несправності в роботі відкритих джерел.

14.7. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов даного Договору, якщо таке невиконання або неналежне виконання є наслідком дії обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), про які Сторони не могли знати заздалегідь або не могли їх передбачити, або які знаходяться поза впливом Сторін. До таких обставин відносяться: стихійні явища (пожежа, повінь та інші природні катаклізми), військові дії будь-якого роду, дії державних органів та їх посадових осіб, якщо ці обставини безпосередньо впливають на виконання даного Договору, а також інші явища та обставини, що визнаються форс-мажорними відповідно до чинного законодавства України. Протягом цього часу Сторони не мають взаємних претензій і кожна зі сторін приймає на себе свій ризик наслідків форс-мажорних обставин.

14.8. Сторона, для якої склалась форс-мажорні обставини, зобов'язана повідомити іншу Сторону про такі обставини як тільки це стане практично можливим, шляхом направлення повідомлень на адресу електронної пошти, або розміщення оголошень на веб-сайті Виконавця <https://langstep.lviv.ua/>.

## **Порядок вирішення спорів**

15.1. Сторони намагатимуться вирішити шляхом переговорів всі та будь-які розбіжності та спори, що можуть виникнути у зв'язку з виконанням даного Договору. Замовник погоджується, що для цілей вирішення таких розбіжностей та спорів між Сторонами обов'язковим для використання засобом комунікації є листування за електронною адресою.

15.2. У випадку, якщо розбіжності та спори не можуть бути вирішені шляхом переговорів, вони підлягають вирішенню у судовому порядку відповідно до діючого процесуального законодавства України.

## **Строк дії**

16.1. Строк дії та зміна умов Публічної Оферти

16.1.1. Публічна Оферта набуває чинності з моменту її розміщення (оприлюднення на веб-сайті Виконавця) <https://langstep.lviv.ua/>.

16.1.2. Виконавець має право вносити зміни або доповнення до Публічної оферти, розмістивши нову її редакцію у відповідному розділі веб-сайту Виконавця <https://langstep.lviv.ua/>. Нова редакція Публічної оферти набуває чинності з моменту її розміщення на веб-сайті Виконавця, якщо інше не передбачено безпосередньою в новій редакції Публічної оферти.

16.1.3. Виконавець повідомляє Замовника про зміни або доповнення до Публічної оферти шляхом розміщення відповідних оголошень на веб-сайті Виконавця <https://langstep.lviv.ua/>.

16.2. Строк дії та припинення Договору

16.2.1. Акцепт Публічної Оферти Замовником, здійснений відповідно до положень, зумовлює укладання Договору на умовах Публічної Оферти.

16.2.2. Договір набуває чинності з моменту отримання Акцепту Виконавцем у порядку та на умовах даного Договору Оферти.

16.2.3. Строк дії Договору відповідає строку надання Послуг, що визначається Договором, але в будь-якому разі Договір діє до повного виконання Сторонами прийнятих на себе зобов'язань.

16.2.4. Дострокове припинення (розірвання) Договору можливе:

16.2.4.1. у будь-який час за згодою Сторін;

16.2.4.2. з ініціативи Виконавця у разі порушення Замовником даного Договору шляхом направлення відповідного повідомлення Замовнику на адресу електронної пошти або в Телеграм на контактний номер, вказані при реєстрації Замовника;

16.2.4.3. З ініціативи Замовника у випадку порушення Виконавцем положень цього Договору шляхом направлення відповідного повідомлення Виконавця на адресу e-mail: langstep1@gmail.com, повідомивши про це Виконавця.

16.2.4.4. з інших підстав, передбачених чинним законодавством України.

### **Конфіденційна інформація та захист персональних даних**

17.1. Сторони беруть на себе зобов'язання по збереженню конфіденційності технічної, комерційної, фінансової та іншої інформації, відомостей та даних, переданих та отриманих в рамках укладання та виконання цього Договору, що означає, що розкрити її вони можуть лише за згодою іншої Сторони та у випадках, передбачених чинним законодавством, в тому числі компетентним органам і суб'єктам, уповноваженим законодавством на отримання такої інформації, включаючи, але не обмежуючись: органи у сфері інтелектуальної власності, правоохоронні органи, суди тощо, зокрема для захисту своїх прав та інтересів а також фінансовим установам, що співпрацюють з ними, своїм радникам, працівникам, субвиконавцям за умови зобов'язання їх зберігати конфіденційність інформації, що надаватиметься. Порушення даної умови може бути підставою для розірвання цього Договору.

17.2. Уся інформація, відомості та дані, передані Сторонами одна одній в період дії цього Договору, вважаються конфіденційними, за виключенням випадків:

(а) прямо передбачених чинним законодавством України;

(б) коли це пов'язано з одержанням офіційних дозволів, документів для виконання своїх зобов'язань за цим Договором або сплати податків, зборів та інших обов'язкових платежів;

(в) коли така інформація, відомості та дані на момент їх отримання були загальновідомими або стали загальновідомими не з вини будь-якої Сторони.

17.3. Сторони будуть вживати всіх необхідних заходів організаційного і технічного характеру для того, щоб попередити повне або часткове розголошення інформації, відомостей та даних або ознайомлення з ними третіх осіб, без отримання попередньої письмової згоди на це іншої Сторони, від якої була отримана така інформація.

17.4. Замовник заявляє та гарантує, що він повністю ознайомився зі змістом Інформованої згоди на збір, обробку та використання персональних даних та дає згоду на зазначені дії щодо своїх персональних даних та персональних даних фізичних осіб від імені яких він діє на законних підставах.

### **Прикінцеві положення**

18.1. Сторони погодили використання електронного документообігу в межах виконання цього Договору, а також використання ЕЦП у такому документообігу, за потреби.

18.2. Протягом дії Договору в нього, з ініціативи Виконавця, можуть вноситися зміни і доповнення у порядку, передбаченому цим Договором.

18.3. Визнання будь-якого положення даного Договору судом незаконними, недійсними або неможливими до застосування, ніяким чином не впливає на законність, дійсність та можливість застосування всіх та будь-яких інших положень даного Договору.

18.4. Замовник зобов'язаний періодично переглядати відомості про вартість та умови надання Послуг Виконавцем, а також положення Публічної оферти.

18.6. Припинення Договору не звільняє Сторони від відповідальності за виконання зобов'язань, що виникли до моменту його припинення.

18.7. Замовник підтверджує, що до моменту оплати:

- ознайомився з умовами навчання;
- отримав роз'яснення від менеджера;
- не має зауважень до формату навчання.

18.8. Офіційним каналом комунікації є електронна пошта Виконавця.

18.9. Договір складається з самого Договору та Додатку №1 до договору оферти, а саме інформованої згоди на збір, обробку та використання персональних даних.

## **ДОДАТОК № 1 ДО ДОГОВОРУ ОФЕРТИ**

### **ПРО НАДАННЯ ПОСЛУГ**

#### **ІЗ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

### **ІНФОРМОВАНА ЗГОДА НА ЗБІР, ОБРОБКУ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ**

Замовник дає Виконавцю згоду на обробку та зберігання персональних даних (надалі – «Персональні дані») та інформації, що не містить персональних даних, але містить відомості, необхідні реєстрації та отримання Послуг за Договором, в тому числі стосується кількісних та/або вартісних показників (надалі – «Інформація») на таких умовах:

Персональні дані та Інформація збиратимуться, оброблятимуться та зберігатимуться, в тому числі з використанням інформаційних (автоматизованих) систем, виключно з метою виконання умов цього Договору, дотримання вимог законодавства у сфері інтелектуальної власності, бухгалтерського обліку та фінансової звітності, та для іншої мети, що так чи інакше пов'язана із цим Договором та не суперечить чинному законодавству України.

Замовник, здійснюючи Акцепт Договору, підтверджує свою згоду на те, що, у випадку необхідності, Персональні Дані та Інформація, можуть бути передані Виконавцем третім особам на умовах.

Виконавець збиратиме, оброблятиме та зберігатиме такі персональні дані та Інформацію: ім'я, прізвище, по-батькові, дата народження, паспортні дані, ідентифікаційний номер, дані Виписки з єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців, у т.ч. щодо системи оподаткування, інформація про номер засобів зв'язку, електронних ідентифікаційних даних (IP-адреса, телефон, e-mail, ЕЦП, логіни та паролі тощо), дані щодо місця проживання, а також інші дані, добровільно надані Замовником про себе або інших суб'єктів персональних даних, які буди належним чином повідомлені про свої права, мету обробки, склад персональних даних та осіб, яким ці дані передаються, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних», інформацію про сплачені розміри державних зборів та мит, Послуг Виконавця, розмір боргу/переплати за ними тощо.

Виконавець здійснюватиме із зазначеними персональними даними та Інформацією дії, передбачені Законом України «Про захист персональних даних», Цивільним кодексом України, Законом України «Про охорону прав на знаки для товарів і послуг», Законом України «Про охорону прав на винаходи і корисні моделі», Законом України «Про охорону прав на промислові зразки», Податковим кодексом України, Законом України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні», Кримінальним кодексом України та іншими законами та підзаконними актами.

Зазначені персональні дані та Інформація можуть бути передані третім особам у випадках, передбачених законодавством України, а також на підставі договорів, лише за умови дотримання конфіденційності та нерозголошення отриманої інформації. Третіми особами можуть бути: Установа, Заклад експертизи,

особи, що здійснюють ведення бухгалтерського обліку та звітності Виконавця, особи, що надають Виконавцю юридичні послуги, його радники, наймані працівники та субвиконавці, державні фіскальні (податкові) органи, правоохоронні органи, суди тощо.

У випадку зміни переданих Персональних Даних, Замовник зобов'язується оперативно повідомити Виконавця про такі зміни та надати оновлені Персональні Дані.

Інформована згода надається на строк, необхідний для досягнення мети, зазначеної в вище.